

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ЛОГИЧНЫЙ • ПРАКТИЧНЫЙ • ЭКОНОМИЧНЫЙ

**УТЮГ ПАРОВОЙ**  
**ECO-VI3001**



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **ECON**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	4
УСТРОЙСТВО УТЮГА .....	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	5
ЧИСТКА И УХОД .....	6
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	6
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	7
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	8
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	8
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ .....	9

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке утюга, соответствует напряжению электросети.
- Чтобы избежать перегрузки цепи питания, не подключайте утюг к электросети одновременно с приборами высокой мощности.
- Не рекомендуется при подключении утюга к электросети использовать удлинитель. Если же такая необходимость все же существует, используйте удлинители, рассчитанные на ток более 10 А.
- Перед включением утюга в сеть, а также отключением от сети переведите регулятор температур в положение 0, а регулятор подачи пара в положение, соответствующее отсутствию парообразования.
- Во время эксплуатации утюга будьте внимательны во избежание ожога паром или горячей водой.
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
- Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Храните утюг в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с утюгом.
- Будьте осторожны во время глажения. Температура подошвы утюга очень высока, что может стать причиной ожога при случайном прикосновении к ней.
- Всегда держитесь за ручку утюга.
- Бережно обращайтесь с подошвой утюга, не проводите ей по металлическим предметам, молниям, пуговицам и т.п.
- Горячий пар может выходить из подошвы утюга в самый неожиданный момент. Соблюдайте осторожность при переводе утюга из горизонтального положения в вертикальное.
- В резервуар для воды следует заливать обычную отфильтрованную или дистиллированную воду. Запрещается добавлять в воду какие-либо добавки (ароматизаторы, средства от накипи и др.). Перед тем как залить воду, отключайте утюг от сети электропитания.
- Ставьте утюг только на ровную горизонтальную устойчивую поверхность.
- Запрещается вынимать вилку из розетки электросети, держа за сетевой шнур или за сам утюг, при отключении от электросети беритесь за вилку.
- Запрещается опускать утюг, шнур и вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
- Запрещается прикасаться к работающему утюгу или шнуру питания мокрыми руками.
- Перед тем, как убрать утюг на хранение, слей-

те воду из резервуара и дайте ему остыть.

- Убирая утюг на хранение, обмотайте шнур питания свободными кольцами вокруг прибора.
- **Обязательно отключайте утюг от электросети:**
  - перед наполнением резервуара и очисткой;
  - если оставили утюг без присмотра (даже на короткое время);
  - сразу же по окончании использования.
- **Утюг не следует включать в электросеть:**
  - при повреждении шнура;
  - при видимых повреждениях утюга;
  - если вода вытекает из утюга;
  - если утюг упал.

Во всех перечисленных случаях обратитесь в сервисный центр для устранения неисправности.

Производить ремонт электрического устройства могут только специалисты авторизованного сервисного центра. Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя, кроме того, он ведет к отмене гарантийного обслуживания.

Утюг следует использовать согласно данной инструкции только для бытового применения.

Утюг не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

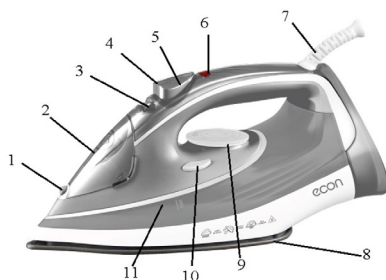
Утюг – 1

Мерный стаканчик – 1

Руководство по эксплуатации – 1

Гарантийный талон – 1

## УСТРОЙСТВО УТЮГА



1. Отверстие для разбрызгивания воды

2. Крышка резервуара для воды

3. Регулятор подачи пара
4. Кнопка парового удара
5. Кнопка разбрызгивания
6. Индикаторы нагрева и автоотключения
7. Шнур питания
8. Подошва
9. Регулятор температуры
10. Кнопка самоочистки
11. Резервуар для воды

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Подготовка к использованию

Аккуратно снимите защитную пленку с подошвы утюга.

Перед глажением для проверки подошвы утюга на отсутствие загрязнений попробуйте прогладить кусок ненужной ткани.

Соблюдайте указания на этикетке изделия, которое вы собираетесь гладить. Если этикетка на изделии отсутствует, регулятором температуры установите температуру в зависимости от типа ткани.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При первом включении возможно появление небольшого запаха из-за того, что остатки смазочных материалов испаряются с отдельных внутренних компонентов утюга. Это не является неисправностью и быстро пройдет.*

### Заливка воды


1. Заливку воды следует проводить, когда утюг отключен от электросети.
2. Откройте крышку резервуара для воды и залейте в него с помощью мерного стаканчика отфильтрованную или дистиллированную воду до максимальной отметки.
3. Закройте крышку резервуара.

### Выбор температуры

Утюг позволяет установить температуру в зависимости от типа ткани. Выбор температурного режима осуществляется с помощью регулятора температуры на корпусе утюга. Выбирайте способ глажения в соответствии с типом ткани, которую вы гладите.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Если вы гладите вещи из тканей, неустойчивых к высоким температурам, накрывайте их сверху куском другой материи. В противном случае вещи могут пригореть.*

Материал ткани	Температурный режим	Отметки на одежде	Предпочтительный способ глажения
Синтетические ткани (акрил, ацетат, полиэстер, нейлон)	●		Сухое глажение с изнанки. Допустимо отпаривание, если сверху накрыть другой тканью.
Шелк, шерсть	● ●		Сухое глажение с изнанки.
Хлопок, лен	● ● ●	 или 	В зависимости от толщины вещи и помятости возможно отпаривание. Некоторые темные ткани следует гладить с изнанки.

### Глажение

1. Заливку воды следует проводить, когда утюг отключен от электросети.
2. Откройте крышку резервуара для воды и залейте в него с помощью мерного стаканчика отфильтрованную или дистиллированную воду до максимальной отметки.
3. Закройте крышку резервуара.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Если водопроводная воды слишком жесткая, перед заливкой в резервуар отфильтруйте ее или используйте дистиллированную воду.*

### Глажение с паром

Данная модель может использоваться не только для горизонтального, но и для вертикального отпаривания.

1. Залейте воду в резервуар для воды.
2. Переведите регулятор температуры в положение 0. Поставьте утюг в вертикальное положение на ровную и устойчивую поверхность. Затем подключите вилку шнура питания к электрической розетке.
3. Регулятором температуры установите нужный режим. Если вы не знаете точно, из какого материала сделана вещь, попробуйте гладить сначала на небольшом участке. Для глажения с паром устанавливайте нужный режим \*\* или \*\*\* (если температура будет слишком низкой (\*), вода будет просачиваться через подошву). Через 1,5–3 минуты индикатор нагрева погаснет, и вы можете приступить к глажению.

Во время глажения индикатор нагрева будет периодически включаться и выключаться, это означает, что утюг поддерживает установленную температуру.

4. Чтобы подача пара была непрерывной, регулятором подачи пара установите нужный режим отпаривания. Чтобы отключить подачу пара, регулятором подачи пара отключите подачу пара.
5. Вы можете использовать утюг в вертикальном положении для глажения одежды, висящей на вешалке.
6. Если в процессе глажения вам потребуется смочить вещи водой, нажмите кнопку разбрызгивания. Тогда утюг распылит небольшое количество воды из разбрызгивателя.
7. Если подача пара прекратилась, это означает, что в резервуаре закончилась вода. В таком случае регулятором пара отключите подачу пара. Если вы хотите продолжить глажение с подачей пара, отключите утюг от электросети, снова наполните резервуар водой и затем подключите утюг к электросети. После этого можете продолжать работу.
8. По окончании глажения переведите регулятор температуры в положение 0 и регулятором подачи пара отключите подачу пара. Затем отключите утюг от электросети и слейте всю воду из резервуара. После этого регулятором температуры установите максимальную температуру и подключите утюг к электросети. Нажимайте кнопку парового удара, чтобы испарить всю воду из резервуара. Это необходимо сделать, чтобы оставшаяся в резервуаре вода не могла вызвать повреждения функции подачи пара.
9. Не убирайте отглаженную одежду сразу в шкаф. Повесьте ее и подождите, пока она остынет.

### **Сухое глажение**

Чтобы гладить без пара, не заливайте в резервуар воду или регулятором подачи пара отключите подачу пара.

### **Паровой удар**

Мощный выброс пара под высоким давлением позволяет разглаживать сильные складки.

Чтобы использовать функцию парового удара, необходимо предварительно залить в резервуар воду. Во время глажения нажмите кнопку парового удара, тогда из подошвы утюга произойдет мощный выброс пара (вы можете держать утюг как в вертикальном, так и в горизонтальном положении).

Не следует нажимать кнопку парового удара более трех раз подряд, т.к. для парового удара утюг должен успеть разгореться до высокой температуры.

### **Автоматическое выключение**

Если утюг остается без движения в течение около 8 минут в вертикальном положении или около 30 секунд в горизонтальном положении, срабатывает функция автоматического выключения, при этом начинает мигать индикатор. Как только вы переместите утюг, он снова включится, а индикатор перестанет мигать.

## **ЧИСТКА И УХОД**

Перед чисткой утюга обязательно отсоедините шнур от розетки и дайте ему остыть.

Для удаления нагара и иных загрязнений с подошвы утюга используйте грубую ткань, смоченную в растворе уксусной кислоты.

Корпус утюга протирайте влажной тканью.

Запрещается использовать абразивные средства или металлические предметы для очистки подошвы.

Храните утюг в вертикальном положении, это позволит продлить срок его службы.

### **Функция самоочистки**

При регулярном использовании не реже чем каждые полгода необходимо осуществлять самоочистку, чтобы удалить накипь. Для этого регулятором подачи пара включите максимальную подачу пара, залейте воду в резервуар до максимальной отметки. Регулятором температуры установите максимальную температуру. Подключите утюг к электросети. После отключения индикатора нагрева выньте вилку из сетевой розетки. Держите утюг горизонтально над раковиной. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку самоочистки примерно минуту – до тех пор, пока не испарится вся вода в резервуаре. Скопившаяся накипь должна выйти из подошвы вместе с водой.

Подключите утюг к электросети снова и установите максимальную температуру, проведите им по куску ненужной ткани, чтобы оставшаяся вода и накипь вышли из подошвы. Затем выключите утюг регулятором температуры и отключите его от розетки.

После высушивания поверхности подошвы протрите корпус утюга слегка влажной тканью.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- На время хранения или транспортировки обязательно закрывайте бритвенную систему защитной крышечкой.
- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.

- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка приборов должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Хранение приборов осуществляется только после очистки и полного высушивания бритвенной системы. Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха в диапазоне от +5°C до +35°C с относительной влажностью не выше 85% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неполадки воспользуйтесь нижеприведенной таблицей, где указано, на что следует обратить особое внимание при том или ином типе неисправности.

Неисправность	Резервуар для воды	Регулятор температуры	Система подачи пара	Подача электропитания	Регулятор мощности нагрева
Отсутствует пар.	●		●	●	●
Слабая подача пара.			●	●	●
Утюг не нагревается.		●		●	
Одежда пригорает и сжигается.		●			
Из подошвы просачивается вода.		●			
	В резервуаре для воды нет воды.	Неправильно установлена температура.	Необходимо провести самоочистку от накипи.	Убедитесь, что горит индикатор нагрева. Возможно, отсутствует питание.	Убедитесь, что горит индикатор нагрева.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В 50 Гц

Максимальная мощность: 3100Вт

Объем резервуара для воды: 400мл

Постоянный пар 40г/мин

Паровой удар 140 г/мин

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.econ.su](http://www.econ.su).



Изготовитель:

Смарт Интернэшнл Дистрибьюшн Лимитед.  
Адрес: Офис С, 18 Этаж, EGL Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае.

SMART INTERNATIONAL DISTRIBUTION LIMITED.

Office C, 18/F., EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Made in China.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

***Данные могут быть изменены в связи со смесью изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.***

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции ECON. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

В случае если ваше изделие марки ECON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.econ.su](http://www.econ.su).



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий: • соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания; • чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая; – действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждения животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;

– использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
8. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

Изделие	<b>Утюг паровой ECON</b>		
Модель/Model	<b>ECO-VI3001</b>		
Серийный номер/ Serial Number			
Версия / Version	<b>VIZ09</b>	Дата производства / Production Date	<b>09.2023</b>
Срок гарантии	<b>12 месяцев</b>	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет.  
Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.





[www.econ.su](http://www.econ.su)